

Antonio Alonso Andrade

Resimliyen: Melina Pink
Mit Illustrationen von Melina Pink

Bir küçük
mutlu olma kitabı

Das kleine
Glücklichmachbuch

Bir pedagojik duyu hakkında resimli kitabı
Ein pädagogisches Bilderbuch über die Sinne

Copyright ©:

© 2022 Antonio Alonso Andrade

SINNESFIGUR VAKOG®

der psychologische gefährte®

Antonio Alonso Andrade

Immenhof 16, 22087 Hamburg

Lektor: Erik Kinting / www.buchlektorat.net

Resimliyen: Melina Pink

Tercüman: Arzu Uçar

Baskı bilgileri Almanya

Bu yapıtin bütün hakları saklıdır. Bu kitapın her bölümü telif hakkı olarak korunmaktadır. Kitapta yeralan hiçbir yazı veya görsel malzeme sahibinin izni olmadan kullanılamaz. Tüm hakları saklıdır.

Alman kütüphane bilgileri: Detayları burdan alabilirsiniz. <http://dnb.d-nb.de>.

Verlag & Druck



tredition GmbH

Halenreie 40

22359 Hamburg

Druck und Distribution im Auftrag des Autors:

tredition GmbH, Halenreie 40-44, 22359 Hamburg, Germany

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Für die Inhalte ist der Autor verantwortlich.

Jede Verwertung ist ohne seine Zustimmung unzulässig.

Die Publikation und Verbreitung erfolgen im Auftrag des Autors, zu erreichen unter: tredition GmbH, Abteilung „Impressumservice“, Halenreie 40-44, 22359 Hamburg, Deutschland. Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek: Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN Hardcover: 978-3-3470-7436-1

ÖNSÖZ/TANITIMI

EINLEITUNG/VORWORT

Değerli okurlarımız,
Liebe Vorleserin, lieber Vorleser,

Bu bir resimli kitaptır , bu kitap hem çocuklara hem yetişkinlere beş duyuyu (GÖRMEK, DUYMAK, HISSETMEK, KOKLAMAK, TATMAK) tanıtmak ve öğretmek istiyor. Lütfen çocuğa okurken tarafsız okuyun. Çocuğunuz kendi kendine özgürce karar versin.

Dies ist ein Bilderbuch, das Kindern so wie Erwachsenen, die fünf Sinneskanäle (SEHEN, HÖREN, FÜHLEN, RIECHEN, SCHMECKEN) unbewusst bewusst machen kann. Bitte lesen Sie dem Kind so neutral wie möglich vor und lassen Sie insbesondere das Kind ohne persönliche Bewertung oder Manipulation frei entscheiden.

Bu kitap size ilk önce VAKOG figürü gösterecek. Negatif bir duyguya sonra Lila figürle birlikte pozitif bir motivasyon duygusuyla okuyacaksınız. Sonra bir sayfa sonra boş bir sayfa göreceksiniz ve yazında gibi geri döneceksiniz. Bu çocuğunun düşüncesinde arzulanan bir ara (Separator) yaratırcak. Böylece çocuk kendisi neyi beğendini karar vericektir.

In diesem Buch werden Sie zuerst etwas von der Figur VAKOG negativ Empfundenes und danach etwas durch die Figur Lila positiv Motivierendes vorlesen. Bitte blättern sie unbedingt weiter auf die jeweils folgende leere Seite und folgen Sie dann der Aufforderung zurückzublättern, da dies beim Kind die gewünschte Wirkung einer achtsamen Unterbrechung (Separator) haben kann. Danach sollte das Kind alleine entscheiden, was es selber toll findet.

**Resimler hep bir negatif resimden sonra hep bir pozitif resime
dönecektir. Lila figür burda bir çocuk-öğretmen olarak (Metaseviye)
yardımcı olacaktır.**

Die Bilder werden jeweils von der negativen Betrachtungsweise zur positiven hin heller und freundlicher. Lila ist hier der Kindercoach (auf der Metaebene) und übernimmt die Begleitung.

**Ve ayıcık Teddy (resimin solunda) bir Co-öğretmen olarak VAKOG
'un duygusal durumunu gösteriyor.**

Der Teddy (links im Bild) ist Co-Trainer und spiegelt im von VAKOG empfundenen Negativen oder Positiven jeweils dessen Haltung.

**Küçük arı ve küçük tırtıl çocukların ilgisini resimlerde çeker.
Her birinin özel ayrı bir görevi vardır.**

Die kleine Hummel und die Raupe sind in den Bildern mit verschiedenen Aufgaben unterwegs und wird von den Kindern gern selber entdeckt.

**Bu maceralı kitabı beraber okurken siz ve çocuğunuz hayatı ve
çevresinedeki olayları daha ilgili olmayı öğrenecektir.**

Das erlebnishafte Erarbeiten des Buches durch gemeinsames Lesen/Vorlesen und Entdecken kann zu einer fröhlicheren Wahrnehmung des Alltags und einer grundsätzlichen Offenheit dem Leben gegenüber beitragen.

Kitabı okurken kendi duyunuza ilgi gösterin ama çocuğunuza kendi kendine duyularını bulmakta fırsat bırakınız lütfen. Çocuğunuz duyuları keşfetirken sevinebilirsiniz ama düşüncelerinize söylemeyin çünkü çocuğunuz sizin etkisi altında olmasın.

Achten Sie darauf, wie Sie selber beim Vorlesen auf eine innere Entdeckungsreise gehen und Ihre Sinneskanäle erforschen. Erfreuen Sie sich an den Entdeckungen des Kindes, aber teilen Sie Ihre eigenen Eindrücke nicht mit, damit das Kind nicht beeinflusst wird.

Beş duyuları sonuna kadar okuduktan sonra çocuğunuza sorunuz: ne görüyor, ne duyuyor, ne hissetiyor, ne kokluyor ve ne tadıyor.

Sobald Sie die fünf Sinne bis zum Ende erlesen haben, gehen Sie diese mit dem Kind kurz durch und fragen es was es sieht, hört, spürt, riecht und schmeckt.

Eğer çocuğunuz gülümserse (ve tek o an), aynayı ona doğru gösterin (hep yanınızda bulunsun) böylece çocuk mutlu olduğunu kendini görür.

Sollte das Kind dabei lächeln (und nur dann), halten Sie ihm in diesem Moment einen Spiegel vor (bitte bereit legen), sodass es sich selber sieht, wenn es glücklich ist.

Böylece çocuk bir referans tecrübeşi öğrenecektir (ilerde kendisini yansıtma kolay olacaktır) ve ne zaman mutlu olduğunu bilerek hayatında daha iyi kararlar verecektir.

Dies schafft eine Referenzerfahrung (um sich selber im späteren Leben reflektieren zu können) inwieweit man glücklich ist; das erleichtert es später, bessere Entscheidungen zu treffen.

VAKOG kendini tanıtıyor

VAKOG stellt sich vor

Merhaba, benim ismim VAKOG.

Hallo, ich bin VAKOG.

Benim ismim bir kısaltma bu kelimelerden: VISUELL (görme duyusu) yani görmek, AUDITIV (duymak duyusu) yani duymak, KINÄSTHETISCH (hissetme duyusu) hissetmek, OLFAKTORISCH (koklama duyusu) yani koklamak, GUSTATORISCH (tatma duyusu) yani tatmak.

Mein Name ist eine Abkürzung und setzt sich aus folgenden Begriffen zusammen: VISUELL steht für das Sehen, AUDITIV für das Hören, KINÄSTHETISCH für das Fühlen, OLFAKTORISCH für das Riechen und GUSTATORISCH für das Schmecken.



VAKOG duyu figürü

Sinnesfigur VAKOG®

